

MINI ALARM

MIT FERNBEDIENUNG

D

MA03

CE

GEBRAUCHSANWEISUNG

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf.
Lesen Sie vor der ersten Benutzug die Gebrauchsanweisung!
Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigung, bei Beschädigung nicht in Betrieb nehmen!

Sicherheitshinweise

- Gerät und Netzteil sind nur in trockenen Innenräumen zu verwenden. Nicht in den Regen oder ins Wasser stellen.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil. Verwenden Sie nur eine VDE gerechte Steckdose. Das Netzgerät muss immer voll eingesteckt werden. Berühren Sie das Netzgerät nie mit nassen Händen.
- Behandeln Sie das Anschlusskabel vorsichtig. Ziehen Sie es nicht über scharfe Kanten, vermeiden Sie ein Einklemmen oder Quetschen des Kabels.
- Überprüfen Sie die Wand vor Bohrarbeiten auf unter Putz verlegte Leitungen.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Entfernen Sie die Batterien bei längerem Nichtbenutzen des Gerätes aus dem Batteriefach.
- Die Sirene ist laut! Nicht in direkter Ohrnähe einschalten. Halten Sie Kinder davon fern.

Sie dürfen Verpackungsmaterial und ausgediente Batterien oder Geräte nicht im Hausmüll entsorgen, führen Sie sie der Wiederverwertung zu. Den zuständigen Recyclinghof bzw. die nächste Sammelstelle erfragen Sie bei ihrer Gemeinde.

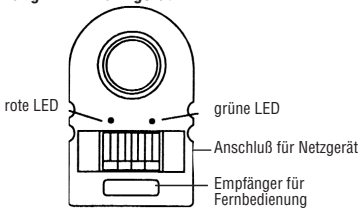
Anwendung des Mini Alarm

Der eingebaute passive Infrarot-Bewegungsmelder (PIR) reagiert auf Körperwärme und aktiviert die eingebaute Sirene, wenn eine Person den Erfassungsbereich betritt. Das Ein- und Ausschalten über die Fernbedienung ist sicherer und bequem. Verwenden Sie das Gerät zur Raum- oder Türüberwachung. Überall verwendbar – sehr leicht zu installieren. Im Haus, Laden, Büro oder Hotelzimmer als Alarmanlage sofort einsetzbar.
Das Gerät wird über das Steckernetzgerät betrieben. Der Einsatz von Batterien ist daher nicht unbedingt erforderlich, sie dienen jedoch als Notstromversorgung. Die eingesetzten Batterien werden erst dann benutzt, wenn der Netzstrom ausfällt. Ein Dauerbetrieb über Batterien (ohne Netzgerät) wird nicht empfohlen. In diesem Betriebsmodus wird eine Batterieschwäche über Piepstöne signalisiert.

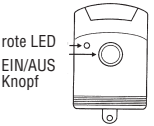
(D)

Lieferumfang

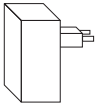
Alarmgerät



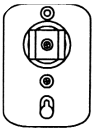
Fernbedienung
(inkl. Batterie)



Netzgerät
(bei Modell MA03)



Wandhalterung



Batterie einsetzen

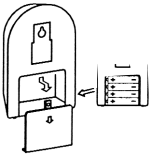


Abb. 1

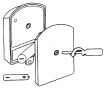


Abb. 2

Wandhalterung einsetzen



Abb. 3

Technische Daten

Alarmgerät

Stromversorgung:	Steckernetzgerät 9 Volt, 200 mA (Innenpol des Steckers negativ)
Notstromversorgung:	4 x AA Batterien (alkalisch) 1,5 Volt (Mignonzellen)
Stromverbrauch:	1 mA (Bereitschaft), 120 mA bei Alarm
Sensor:	Passiver Infrarot- Bewegungsmelder (PIR)
PIR- Reichweite:	ca. 6 m Entfernung x 90° (bei 2 m Montagehöhe)
Alarmgeber:	Piezoalarm 100 dB
Steuerung:	über Infrarot-Fernbedienung
Anwendungsbereich:	Nur in trockenen Räumen, vor Nässe und Frost schützen
Betriebstemperatur:	0° C bis +35° C, Optimale Funktion bei Raumtemperatur (20° C). Sehr hohe oder tiefe Temperaturen können zu Funktionsbeeinträchtigung führen, insbesondere bei Batteriebetrieb.

Fernbedienung

Art:	Infrarot Ch. B
Stromversorgung:	1 x 12 Volt Batterie, Typ 23 A/MN21 (Feuerzeugzelle)

Zusätzliche Fernbedienung (FB02 Art.-Nr. 33314) ist erhältlich.

Inbetriebnahme

Einsetzen der Batterien (Alarmgerät)

Batteriefachdeckel an der Rückseite des Gerätes nach unten schieben **(Abb. 1)**. 4 St. AA Batterien (alkalisch) ins Batteriefach einsetzen. Polarität (+/-) beachten. Deckel wieder einsetzen.

Einsetzen der Batterien (Fernbedienung)

Eine Batterie wurde schon im Werk eingesetzt. Um die Batterie zu ersetzen, lösen Sie die Schraube, und entfernen Sie das Rückenteil der Fernbedienung **(Abb. 2).** Ersetzen Sie die Batterie (Typ 23 A) – Polarität (+/-) beachten.

Netzgerät anschließen

Stecker vom Netzgerätkabel seitlich ins Gerät stecken. Netzgerät dann in eine 230 V Steckdose einstecken.

Prüfen des Erfassungsbereiches

Das Gerät befindet sich im ausgeschalteten Modus. Bewegen Sie sich im gewünschten Erfassungsbereich. Die rote Lampe hinter der Sensorlinse leuchtet bei erfasster Bewegung kurz auf.

Aufstellungsort

- Suchen Sie einen geeigneten Aufstellungsort (in der Nähe einer Steckdose). Die ideale Montagehöhe beträgt ca. 2, mit einem Kippwinkel von ca. 15° zur Wand.
- Stellen Sie das Gerät so, dass die zu erwartende Bewegung quer zum PIR- Sensor verläuft. Querbewegungen sind schneller erfassbar als direkte Bewegungen auf den Sensor zu. **(Abb. 5 + 6)**.
- Der Wandhalter wird mit einer oder zwei Schrauben an der Wand montiert, und danach wird das Alarmgerät darauf geschoben **(Abb.3)**. Ziehen Sie ggf. das Kugelgelenk mit der Justierschraube fest.
- ⚠ Wenn Sie ein Loch in die Wand bohren müssen, achten Sie bitte auf Strom- oder andere Leitungen, die sich eventuell in der Wand befinden könnten!
- Der Melder kann auch auf einem Regal aufgestellt oder an einem Bilderhaken oder Schraubenkopf aufgehängt werden.
- ⚠ Der PIR- Sensor reagiert auf Wärme. Stellen Sie deshalb das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Lüftungsschächten auf (oder darauf ausgerichtet), wo es durch Bewegung der warmen Luft aktiviert werden könnte. Auch Tiere und Autos werden als sich bewegende Wärmequellen gemeldet!

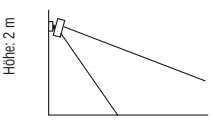


Abb. 4
Erfassungsreichweite

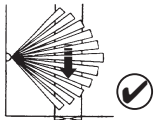


Abb. 5
empfindlich

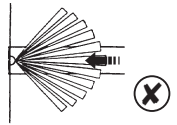


Abb. 6
weniger empfindlich

Bedienung (siehe Abb. 7)

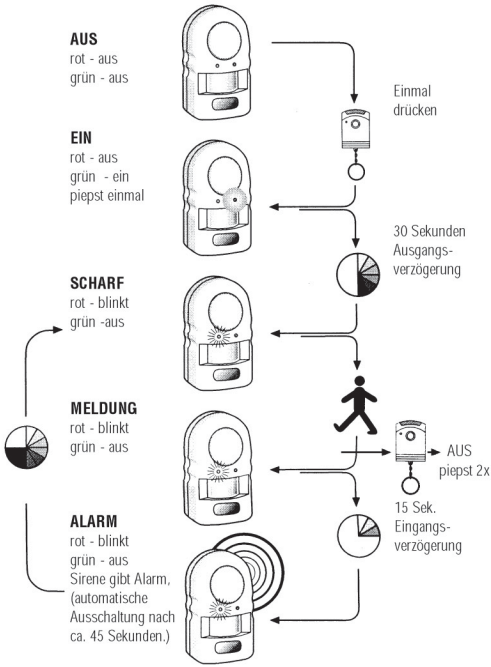
Beim Einstecken des Steckernetzteils bzw. beim Einsetzen neuer Batterien befindet sich das Gerät in Bereitschaft oder im **ausgeschalteten** Modus. Die Bedienung erfolgt durch Knopfdruck an der Fernbedienung (Sendefenster zum Alarmgerät richten). Die Fernbedienung hat eine Reichweite von ca. 6 m über einen 30° Winkel. Bei einmal Drücken der Fernbedienung schaltet das Gerät **ein** – die grüne LED leuchtet, und das Gerät piepst einmal. Sie haben jetzt 30 Sekunden Zeit, den Erfassungsbereich zu verlassen. Nach 30 Sekunden ist das Gerät **scharf** geschaltet. Die grüne LED schaltet aus, und die rote LED blinkt. Sollte sich eine Person oder ein Wärmeobjekt im Erfassungsbereich bewegen, schaltet das Gerät auf **Melden**-Modus. Beim Drücken der Fernbedienung innerhalb

von ca. 15 Sekunden kann das Gerät wieder ausgeschaltet werden. Ansonsten schaltet das Gerät in den **Alarm**-Modus. Die Alarmsirene kann per Fernbedienung ausgeschaltet werden. Ansonsten schaltet die Sirene nach ca. 45 Sekunden automatisch aus, das Gerät bleibt aber im Scharf-Modus und kann erneut einen Alarmton auslösen

Behebung von Störungen

Überhaupt keine Funktion	Netzgerätanschluss bzw. Batteriezustand kontrollieren
Teilweise keine Funktion	Verzögerungszeit abwarten
Geringe Reichweite des Sensors	Montagehöhe prüfen (2 m sind ideal) Umgebungstemperatur zu hoch
Unzuverlässige oder unerwünschte Meldung	Position ändern (s. „Aufstellungsort") Umgebungstemperatur zu hoch
Piepsen oder andere Störung	Batterien ersetzen

Abb. 7: Bedienung



MINI ALARM

NL

MA03

CE

Gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke wenken m.b.t. ingebruikneming en hantering. U dient deze gebruiksaanwijzing zorgvlding te bewaren voor latere raadpleging!

⚠ U mag het product enkel in droge binnenruimtes gebruiken. Het mag niet vochtig of nat worden om levensgevaarlijke elektrische schokken te voorkomen! Raak het product nooit met natte handen aan! Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid verwondigen veroorzaken. In dergelijke gevallen dient u in ieder geval geschikte en beschermende handschoenen te gebruiken. Haal de batterijen uit het toestel indien u het mini alarm voor een langere periode niet gebruikt. De sirene is erg luid! Niet vlak bij de oren inschakelen. Buiten bereik van kinderen houden.

Gebruik van het minialarm

De ingebouwde passieve infrarood bewegingsmelder (PIR) reageert op lichaamswarmte en activeert de ingebouwde sirene, als iemand het werkingsbereik binnen gaat. Het in en uitschakelen via de afstandsbediening is veilig en gemakkelijk. Gebruik het apparaat voor bewaking van ruimtes en deuren. Overal te gebruiken en gemakkelijk te installeren. Thuis, in winkel, bureau of hotelkamer direct als alarminstallatie te gebruiken. Het apparaat wordt via de netvoeding van energie voorzien. Het inzetten van batterijen is daarom niet per se noodzakelijk, die dienen alleen als nood stroomvoorziening. De batterijen worden alleen gebruikt als de netstroom uitvalt. Een langdurig gebruik met behulp van batterijen (zonder netvoeding) is af te raden.

Technische gegevens

Alarmapparaat

Stroomverzorging:	leidingen adapter 9 Volt, 200 mA
Notstroomvoeding:	4 x AA batterijen (alkalisch) 1,5 Volt (Mignoncellen)
Stroomverbruik:	1 mA (stand-by);120 mA bij alarm
Sensor:	passieve infrarood-bewegingsmelder (PIR)
PIR-reactieveld:	6 meter afstand x 90° hoek (waaier-vormig) (bij een hoogjte va 2 m)
Besturing:	bia infrarood afstandsbediening
Alarm:	piezoalarm
Besturing:	Via infrarood afstandsbediening
Toepassingsgebied:	alleen in droge ruimtes, niet aan vocht en vorst blootstellen
Temperatuur:	0°C – 35° C; optimale werking bij een kamertempera-tuur van (20°C), zeer hoge of lage temperaturen kunnen tot storingenleiden, vooral indien batterijen gebruikt worden.

Afstandsbediening

Soort:	infrarood Ch. B
Stroomvoorziening:	1x12 volt batterij type 23A/MN21

Extra afstandsbedieningen zijn verkrijgbaar (FB02 Art-Nr.33314).

Voorbereiding

Batterijen plaatsen (alarmapparaat)

Deksel van het batterijvak aan de achterkant van het apparaat naar beneden schuiven. **(afb.1)** 4 AA batterijen (alkalisch) in het vak plaatsen. Poolrichting (+/-) in de gaten houden. Deksel weer sluiten.

(NL)

Batterijen plaatsen (afstandsbediening)

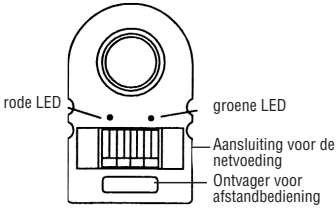
Een batterij is er al in de fabriek ingezet. Om de batterij te vervangen, draait u de schroef los, en verwijdert u het achterstuk van de afstandsbediening **(afb. 2)**. Vervang de batterij (type 23 A). Let op de poolrichting (+/-).

Testen van het werkingsbereik

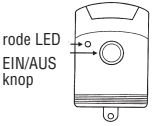
Het apparaat is uitgeschakeld. Beweeg u binnen het gewenste werkingsbereik. De rode lamp achter de sensorlens brandt kort bij geconstateerde beweging.

Inhoudsopgave

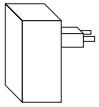
Alarmapparaat



Afstandsbediening



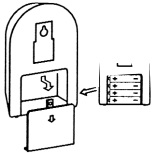
Netvoeding



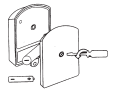
Wandbevestiging



Batterij plaatsen



afb.1



afb.2

Wandbevestiging plaatsen

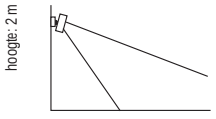


afb.3

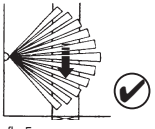
Installatieplaats

- Zoek een geschikte plaats (in de buurt van een stopcontact). De ideale montagehoogte is ca. 2 meter, onder een hoek van ca 15° met de muur.
- Plaats het apparaat zo dat de te verwachten beweging dwars op de PIR sensor staat. Bewegingen overdwars worden vlugger opgemerkt dan bewegingen recht op de sensor af. **(afb. 5 en 6)**.
- De muurhouder wordt met een of twee schroeven aan de muur bevestigd, en daarna wordt het alarmapparaat hierop geschoven **(afb.3)** Zet, indien nodig, het kogelscharnier vast d.m.v. de afstelschroef.
- ⚠ Als u een gat in de muur moet boren let dan a.u.b. op elektrische en andere leidingen, die daar eventueel liggen.

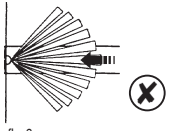
- Het apparaat kan ook op een kast geplaatst of aan een schilderijhaak of schroefkop opgehangen worden.
- De PIR-sensor reageert op warmte. Plaats het apparaat dus niet in de buurt van kachels of ventilatiebuizen, waar het door de beweging van warme lucht geactiveerd zou kunnen worden. Ook dieren en auto´s worden als warmtebron gemeld.



afb. 4
PIR-reactieveld



afb. 5
gevoelige

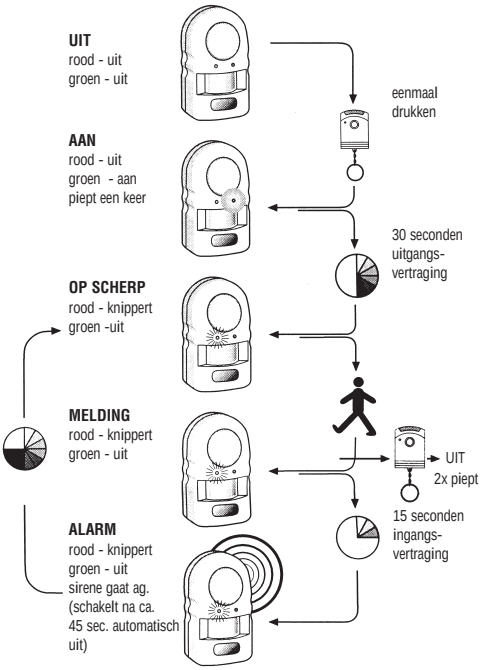


afb. 6
minder gevoelige

Bediening (afb. 7)

Bij het insteken van de netvoeding of bij het plaatsen van nieuwe batterijen, is het apparaat gebruiksklaar of het staat in de uitgeschakelde toestand. Bediening gebeurt door de knop op de afstandsbediening (zendvenster op het alarmapparaat richten). De afstandsbediening heeft een reikwijdte van ong. 6 meter bij een hoek van 30°. Door een keer op de afstandsbediening te drukken schakelt u het apparaat in. De groene LED brandt, en het apparaat piept een keer. U hebt nu 30 seconden tijd om het werkingsbereik te verlaten. Na 30 seconden staat het apparaat op scherp. De groene LED gaat uit en de rode knippert. Mocht er zich iemand, of een warmtebron, in het werkingsbereik bewegen, dan schakelt het apparaat op de „melden“ fase. Door binnen 15 seconden op de afstandsbediening te drukken, kan het apparaat weer uitgeschakeld worden. Anders gaat het apparaat over in de alarmfase. De alarmsirene kan via de afstandsbediening uitgeschakeld worden. Anders schakelt de sirene zichzelf na ca. 45 seconden automatisch uit, het apparaat blijft op scherp en kan opnieuw een alarmsignaal afgeven.

afb. 7: Bediening



(NL) (F)

Verhelpen va storingen

Het toestel werkt niet.	Controleer de toestand van de batterijen of de aansluiting voor net.
Het toestel werkt gedeeltelijk niet.	De vertraging afwachten.
De sensor heeft slechts een geringe reikwijdte	Heeft u de aanbevolen montagehoogte va 2 m in acht genomen? De plaats is te warm.
Weinig betrouwbare mededeling	Verandering van de positie. (‡ „Opstelplaats"). De plaats is te warm.
Apparaat piept. Gaat het apparaat zonder duidelijkereden aan of uit	kan dit een teken zijn dat de batterijen vernieuwd moeten worden.

MINI ALARM

(F)

CE

MA03

Instructions

Le mode d´emploi comporte des instructions importantes relatives á sa mise en service et son maniement ! Gardez donc ce mode d´emploi pour toute consultation ultérieure !

⚠ Ce produit n'est homologué que pour une utilisation en intérieur dans des pièces non humides. La veilleuse ne doit pas être mouillée ni humide, autrement il y a danger de décharge électrique motrelle! Ne touchez jamais à ce produit avec des mains mouillées! Des piles corrodées ou endommagées peuvent, au toucher, causer des brûlures sur la peau; mettez impérativement des gants de protection adaptés pour retirer de telles piles ! Enlevez les piles du compartiment á piles quand vous n´utilisez pas l´appareil durant une longue période. La sirène est puissante! Ne pas activer dans le voisinage directe de l'oreille. Eloignez-en les enfants.

Utilisation de la Mini Alarme

Le détecteur de mouvements passif intégré (PIR) réagit à la chaleur dégagée par les corps et active la sirène intégrée, lorsqu'une personne pénètre le champ de détection. La mise en marche / en arrêt grâce à la télécommande

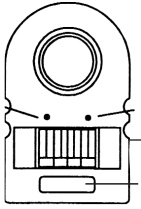
offre sécurité et confort. Utilisez l'appareil pour surveiller les pièces ou les portes. Utilisable partout – très facile à installer. S'installe immédiatement comme système d'alarme pour les maisons, les magasins, les bureaux ou les chambres d'hôtels.

L'appareil fonctionne sur adaptateur secteur. L'utilisation de piles n'est donc pas absolument nécessaire, elles servent alors d'alimentation de secours. Les piles sont ainsi utilisées lorsque le courant du réseau s'arrête.

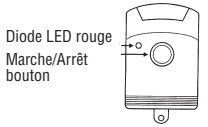
Un fonctionnement prolongé sur piles (sans adaptateur secteur) n'est pas recommandé. Il y a un témoin de pile par signal sonore.

Contenu

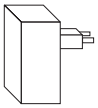
Appareil d'alarme



Télécommande
(piles fournies)



Adapteur secteur



Attache murale



Piles à placer

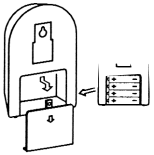


Figure 1

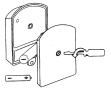


Figure 2

Attache murale à placer



Figure 3

Données techniques

Alimentation:	Transformateur 9 Volt, au minimum 200 mA (Pôle interne de la prise négatif)
Alimentation de secours:	4 x AA Piles (alkaline) 1,5 V
Consommation:	1 mA (en veille), 120 mA en alarme
Capteur:	Détecteur infrarouge de mouvement (PIR)
Zone de détection:	6m de rayon sur un angle de 90° (à une hauteur de 2 m)
Avertisseur:	Alarme piézo 100 dB

Télécommande

Type:	Infrarouge Ch. B
Alimentation:	1 pile 12 Volt Type 23 A/MN21

Des télécommandes supplémentaires sont disponibles.

(FB02, Art.-Nr. 33314)

(F)

Commande:	Par télécommande infra rouge
Lieux d'utilisation:	Uniquement dans les lieux secs, protéger de l'humidité et du gel
Température :	0°C – 35° C; Fonctionnement optimal à la température de la pièce (20°C). Des températures très élevées ou très basses peuvent être préjudiciables au bon fonctionnement.

Démarrage

Placement des piles (Appareil d'alarme)

Glissez vers le bas le couvercle des piles au dos de l'appareil **(figure 1)**. Placez 4 piles alcalines de type AA à l'emplacement prévu, en respectant les polarités (+/-). Replacez le couvercle.

Placement des piles (Télécommande)

Une pile se trouve déjà placée, en sortie d'usine. Pour remplacer la pile, dévissez la vis et enlevez le dos de la télécommande **(figure 2)**. Remplacez la pile (Type 23 A) en respectant les polarités (+/-).

Test du domaine de réception

L'appareil se trouve en mode éteint. Bougez dans le domaine de réception souhaité. La diode rouge derrière la lentille capteur s'allume brièvement lorsqu'un mouvement est détecté.

Installation – Lieu de pose

- Cherchez un endroit de pose adapté (près d'une prise de courant pour utiliser l'adaptateur secteur). La hauteur de montage idéale est d'environ 2m, avec un angle d'environ 15 degrés avec le mur.
- Placez l'appareil de sorte que le mouvement à détecter se fasse perpendiculairement au faisceau du capteur PIR. Les mouvements transversaux sont plus rapidement détectable que les mouvements dans la direction du capteur **(figures 5 et 6)**.
- L'attache murale se monte à l'aide de deux vis, puis l'appareil d'alarme s'y glisse **(figure 3)**. Serrez éventuellement la rotule à l'aide de la vis de réglage.
- ⚠ Lorsque vous devez percer un trou dans le mur, prenez garde aux conduites de courant ou autre qui pourrait éventuellement se trouver dans le mur !
- Le détecteur peut également être posé sur une étagère ou accroché à une pointe ou une vis.
- ⚠ Le détecteur infrarouge réagit à la chaleur. Ne pas l'installer près d'un radiateur ou d'un ventilateur. Les animaux et les voitures font fonctionner l´alarme car ils dégagent de la chaleur

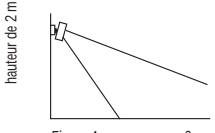
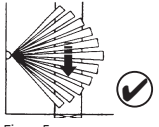
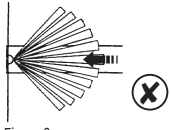


Figure 4
zone de détection


Figure 5
sensible


Figure 6
mois sensible

Notice d'utilisation (Figure 7)

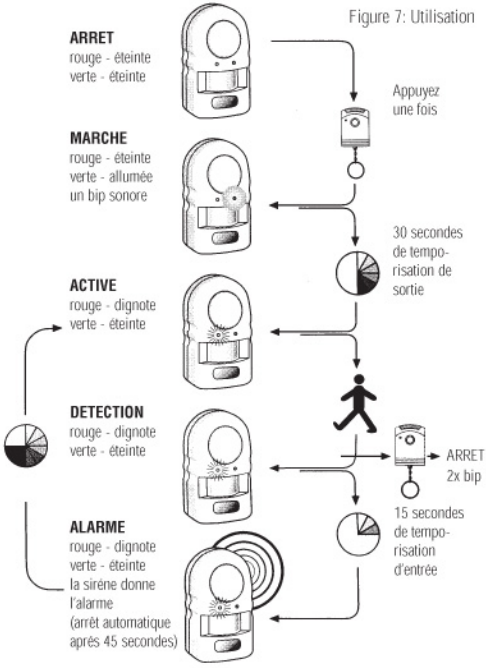
Lors du branchement sur secteur ou du placement de piles neuves, le système se trouve soit en mode activé ou éteint. La commande s'effectue en pressant le bouton de la télécommande. (dirigez la télécommande vers le système d'alarme. La télécommande a une portée d'environ 6 m sur un angle de 30 degrés. En pressant une fois sur la télécommande l'appareil se met en service – la diode verte s'allume, et l'appareil émet un bip. Vous avez alors 30 secondes de temps pour quitter le domaine de réception. Après ces 30 secondes l'appareil est activé. La diode verte s'éteint et la rouge clignote. Si une personne ou un corps chaud bouge dans le domaine de réception, l'appareil se met en mode détection. En pressant la télécommande dans les 15 secondes, l'appareil peut être remis à l'arrêt. Sinon l'appareil se place en mode alarme. La sirène de l'alarme peut être stoppée grâce à la télécommande.

Sinon la sirène s'arrête automatiquement après environ 45 secondes. Mais l'appareil reste en mode activé et peut de nouveau émettre un signal d'alarme. Chaque fois que la sirène devient trop faible, que les diodes s'allument faiblement et irrégulièrement ou que la télécommande réagit faiblement: remplacez les piles.

Dépistage d´anomalies

Pas de fonction	Vérifiez l´état des piles et de connexion pour le transformateur.
En partie pas de fonction	Attendrez une période de 30 secondes pour que le système soit en service
Faible portée du détecteur infrarouge	Est-ce que vous avez respecté la hauteur de montage recommandé de 2 m? La température ambiante est trop élevée.
Si l'appareil émet un bref signal sonore	il faut changer les piles
La sirène donne l'alarme sans raison valable ou ne fonctionne pas quand il faut	lors changer les piles

Figure 7: Utilisation



MINI ALARM

WITH REMOTE CONTROL

MA03

GB

CE

OWNERS MANUAL

This manual contains important information on the use and handling of the product. Therefore, please keep this manual for future reference. Please read this users manual before using your Mini Alarm. Check the unit for damage. Do not operate a damaged unit.

Safety instructions

Only use the Mini Alarm and the mains adapter in dry locations and indoors.
Do not place the unit or the mains adapter in the rain or in water.
Only use a suitable and approved mains adapter. Handle the connecting cable with care.
Before drilling, check the wall for concealed electric cables.
The siren is loud! Do not switch it on near your ears. Keep it out of children's reach.

Ready to use everywhere – very easy to install

At home, in a shop, in an office or a hotel room, the mini alarm is immediately ready to use. The built-in passive infrared motion detector (PIR) reacts to body heat. The alarm is activated as soon as somebody enters the PIR range. The mini alarm can easily be switched on and off with the remote control. Use the mini alarm to secure rooms or doorways. The unit is powered by the supplied mains adapter. It is not necessary to insert batteries but in the case of mains power failure they will provide emergency power. Inserted batteries will only be activated in the case of a power failure. Prolongend use on battery power only is not recommended. Alow battery voltage will be indicated by beeping sounds.

Technical features

Alarm unit

Power supply:	mains adapter 9V, 200 mA (inner pole of the plug negative)
Backup-power	4 x AA batteries (alkaline) 1,5 V (mignon cells)
Power consumption:	1 mA (stand-by), 120 mA (alarm)
Sensor:	Passive infrared motion detector (PIR)
PIR range:	approx 6 m distance x 90° angle (mounting height 2 m)
Alarm siren:	piezo alarm 100 dB(A)
Control system:	Infrared remote control
Field of application:	Use only in dry locations, protect unit from moisture and frost.
Operating temperature:	0°C – 35°C, Optimal function at room temperature (20°C). Very high or low temperatures can be detrimental to the function of the unit, especially when battery operated.

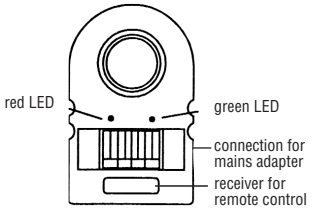
Remote control

Type:	Infrared Ch. B
Power supply:	1 x 12V battery, type 23 A/MN21 (lighter cell)

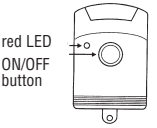
Additional remote controls are obtainable (FB02 Art.-Nr. 33314).

Contents

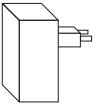
alarm unit



remote control



mains adapter



mounting



inserting the batteries

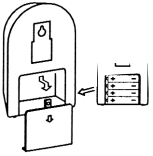


fig. 1

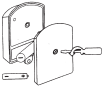


fig. 2

sliding the unit onto the mounting



fig. 3

Preparation for use (Fig. 1)

Inserting the batteries (alarm unit)

Push the lid of the battery compartment down. Insert 4 pcs. AA batteries (alkaline).
Check the polarity (+/-). Close the lid again.

Inserting the batteries (remote control)

The battery has already been inserted by the manufacturer. To replace it, loosen the screw and remove the back part of the remote control. **(Fig. 2)** Replace the battery (type 23 A) and check the polarity (+/-).

Connect the mains adapter

Connect the DC-Jackplug in to the side of the unit. Then plug the mains adapter into a 230 V Socket.

Testing the PIR range

The unit is switched off. Move within the area you wish to protect. When the movement is detected, the red light behind the sensor lens will flash.

GB

Installation – Where to locate

- Look for a suitable place (near a socket, for the mains adapter). Optimal function is at a height of 2 m and pointed downwards at an angle of approx 15°.
- Locate the unit at a place where most of the movements are transverse to the PIR. These movements can be detected more quickly than movements towards the PIR **(Fig. 5 + 6)**.
- Fix the mounting device to the wall, using one or two screws. Then slide the alarm unit onto it **(Fig. 3)**. If necessary, tighten the socket joint with the adjusting screw.

⚠ • If you need to drill a hole in the wall, check the wall for concealed electric cables.

- The alarm unit can also be placed on a shelf or hung on a screw head or wall hook.

⚠ • The PIR reacts to changes in temperature. Do not place the unit near heaters or ventilating shafts (and not directed towards there). The intruder alarm will also react to animals and cars !

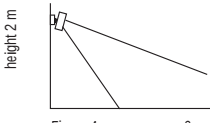
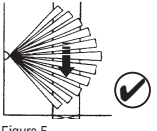
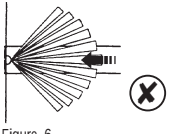


Figure 4
PIR-detection range


Figure 5
sensitive


Figure. 6
less sensitive

Operation (Figure 7)

When plugging the mains adapter or inserting new batteries, the unit is in stand-by mode or switched off. The mini alarm is operated by pressing the remote control (turn the transmit window towards the alarm unit). The remote control has a range of approx. 6m at an angle of 30°.

By pressing the remote control once, the unit is switched on – the green LED will shine and the unit will sound a beep. You may now leave the covered area within 30 seconds. After 30 seconds, the unit is armed. The green LED will go off, and the red LED will flash.

If a person or any other warm object moves within the covered area, the unit will switch to the detection mode. It can be switched off by pressing the button on the remote control within 15 seconds. Otherwise the unit will switch to the alarm mode.

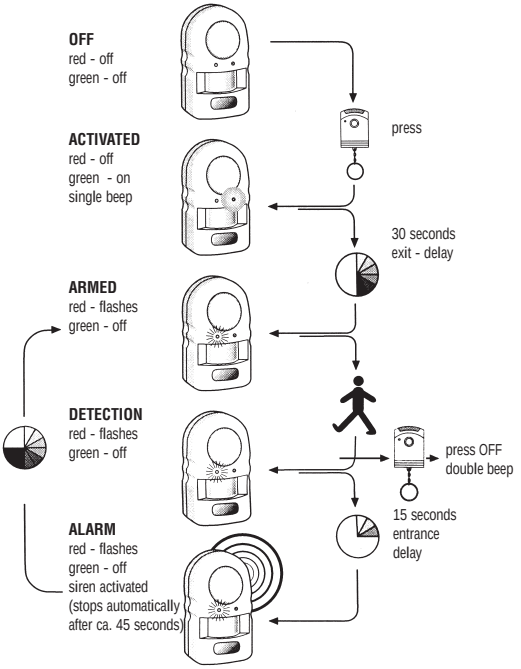
The alarm siren can be turned off with the remote control. Otherwise the siren will stop automatically after 45 seconds. The unit will stay in the armed mode and can trigger a new alarm.

Replace the batteries if the siren becomes quieter or if the LEDs flash irregularly or they become dim or if the remote control does not operate correctly.

Troubleshoooting

The device does not work.	Check the condition of the batteries and the connecting for mains adapter.
The device only works partially.	Allow for detection and delay periods
Reduced range of the PIR- sensor.	Is the recommended height of 1,5 m observed? Is the location too warm?
unreliable or unwanted detection	Change the postion. (see "Where to locate") Is the location too warm?
Unit activates without any obvious reason, or gives beeping sounds	this may be a sign that the batteries have reached the end of their lives, should be replaced.

Figure 7: Operation



2018/04/25